

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

---

*Výbor pre zahraničné veci*

**2006/2018(BUD)**

15.9.2006

## **STANOVISKO**

Výboru pre zahraničné veci

pre Výbor pre rozpočet

k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2007  
(C6-0000/2006 - 2006/2018(BUD))

Oddiel III - Komisia

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: István Szent-Iványi

PA\_NonLeg

## NÁVRHY

Výbor pre zahraničné veci vyzýva Výbor pre rozpočet, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. vyjadruje poľutovanie nad tým, že štruktúra predbežného návrhu rozpočtu na rok 2007 založená na zlúčení niekoľkých predtým samostatných rozpočtových riadkov prekáža účinnému parlamentnému dohľadu a náležitému stanoveniu priorít; po výmene listov medzi inštitúciami víta dohodu o predvstupových nástrojoch, nástrojoch nového susedstva a stability, ktorá okrem iného vymedzuje mechanizmy na vykonávanie vyhlásení o demokratickej kontrole a koherencii vonkajšej činnosti pripojené k medziinštitucionálnej dohode o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení, pretože takáto dohoda umožňuje väčší prehľad o vykonávaní finančnej pomoci Spoločenstva;
2. poukazuje na to, že je potrebné prispôsobiť rozpočtovú nomenklatúru novej situácii, vzhľadom na to, že Komisia predložila návrh na samostatný nástroj pre oblasť ľudských práv;
3. zastáva názor, že vzhľadom na množstvo už identifikovateľných výziev je nevyhnutné, aby sa využila rezerva 110 miliónov eur, ktorá je k dispozícii v rámci okruhu 4;
4. domnieva sa, že EÚ by mala sústrediť svoje obmedzené finančné prostriedky na regióny a otázky strategického významu, kde jej pomoc môže byť skutočným prínosom;
5. opätovne potvrdzuje, že je potrebné vyčleniť dostatok zdrojov na realizáciu solúnskej agendy EÚ a uľahčenie postupnej európskej integrácie krajín západného Balkánu a trvá na tom, aby sa do rozpočtu začlenil orientačné rozdelenie finančných prostriedkov podľa krajín s cieľom umožniť lepšiu kontrolu a porovnanie;
6. očakáva, že Rada a Komisia budú naďalej v plnej miere informovať Európsky parlament o prípravách budúcej misie EÚ v Kosove; naliehavo ich žiada, aby koordinovaným a koherentným spôsobom využili mechanizmy SZBP/EBOP a prostriedky Spoločenstva a optimalizovali tak ich účinok;
7. vyjadrí súhlas so značným nárastom výdavkov na SZBP iba vtedy, ak sa budú prísne dodržiavať ustanovenia Medziinštitucionálnej dohody o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení;
8. zdôrazňuje, že je potrebné dosiahnuť primerané a rovnomerné pridelovanie finančných prostriedkov na finančnú spoluprácu Európske susedstvo a partnerstvo tak s krajinami Stredomoria, ako aj s krajinami východnej Európy, aby sa posilnila stabilita, bezpečnosť a demokracia v celej Európe a mimo nej;
9. zdôrazňuje svoje stanovisko, že s výnimkou humanitárnej pomoci by sa vládam nemala poskytnúť pomoc, ak sú vlády zodpovedné za jednoznačné zhoršenie situácie v oblastiach demokracie, právneho štátu a dodržiavania základných práv a slobôd;
10. domnieva sa, že činnosti na ochranu a presadzovanie ľudských práv vo svete sa nesmú

financovať prostredníctvom európskych nástrojov na ochranu demokracie a ľudských práv na úkor prostriedkov vyčlenených na tieto politiky v rámci príslušných geografických nástrojov;

11. zastáva názor, že náležitá vnútorná a vonkajšia komunikácia je neoddeliteľnou súčasťou vonkajších politík a stratégie rozširovania EÚ, a žiada, aby sa na tento účel vyčlenili dostatočné zdroje.

## POSTUP

<b>Názov</b>	Návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2007		
<b>Referenčné čísla</b>	2006/2018(BUD)		
<b>Gestorský výbor</b>	BUDG		
<b>Výbor, ktorý predložil stanovisko</b> dátum oznámenia na schôdzi	AFET		
<b>Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko</b> dátum menovania	István Szent-Iványi 25.1.2006		
<b>Prerokovanie vo výbore</b>	20.6.2006	11.7.2006	12.9.2006
<b>Dátum prijatia</b>	12.9.2006		
<b>Výsledok záverečného hlasovania</b>	+: 37 -: 2 0: 3		
<b>Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Panagiotis Beglitis, Bastiaan Belder, Monika Beňová, Elmar Brok, Paul Marie Coûteaux, Simon Coveney, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Maciej Marian Giertych, Jana Hybášková, Anna Ibrisagic, Toomas Hendrik Ilves, Ioannis Kasoulides, Bogdan Klich, Helmut Kuhne, Joost Lagendijk, Vytautas Landsbergis, Cecilia Malmström, Pasqualina Napoletano, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Raimon Obiols i Germà, Vural Öger, Alojz Peterle, João de Deus Pinheiro, Mirosław Mariusz Piotrowski, Bernd Posselt, Raül Romeva i Rueda, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Gitte Seeberg, István Szent-Iványi, Antonio Tajani, Charles Tannock, Paavo Väyrynen, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Josef Zieleniec		
<b>Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní</b>	Laima Liucija Andrikiienė, Irena Belohorská, Alexandra Dobolyi, Lilli Gruber, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Marcello Vernola		
<b>Náhradníci (čl. 178 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní</b>			